

PAYSAGE

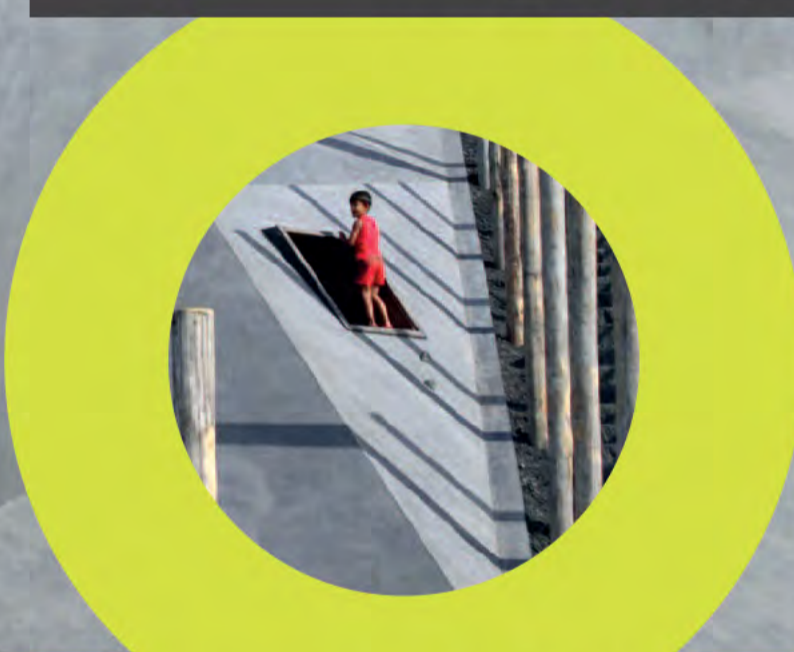
PAYSAGE
TOPSCAPE

LA QUALITÀ DEL PAESAGGIO PER UN'ARCHITETTURA DI QUALITÀ

LANDSCAPE



09_06_2017



Salone d'Onore **Palazzo della Triennale**
viale Alemagna, 6 Milano - ore 9.00/21.30



IL PAESAGGIO COME STRATEGIA.

CITY & BRAND

SIMPOSIO INTERNAZIONALE E PREMIO

CITY BRAND LANDSCAPE I PARTNERS

Promosso e organizzato da



CNA
PPC

CONSIGLIO NAZIONALE
DEGLI ARCHITETTI
PIANIFICATORI
PAESAGGISTI
E CONSERVATORI

PAYSAGE
TOPSCAPE



LA TRIENNALE DI MILANO

ORDINE DEI DOTTORI AGRONOMI
E DEI DOTTORI FORESTALI DI MILANO
PROVINCE DI MILANO, LODI, MONZA E BRIANZA, PAVIA

Con il patrocinio di



MINISTERO DELL'AMBIENTE
E DELLA TUTELA DEL TERRITORIO E DEL MARE



MINISTERO POLITICHE AGRICOLE
ALIMENTARI E FORESTALI



Milano

Con il patrocinio di



ORDINE DEGLI ARCHITETTI,
PIANIFICATORI, PAESAGGISTI E CONSERVATORI
DELLA PROVINCIA DI MILANO



CONSIGLIO NAZIONALE
DEGLI INGEGNERI



CONSIGLIO DELL'ORDINE
NAZIONALE
DEGLI AGRONOMI
E DEI DOTTORI FORESTALI



ASSOCIAZIONE DI
PROFESSIONISTI TECNICI
CARATE BRIANZA



ORDINE DEGLI INGEGNERI
DELLA PROVINCIA DI MILANO



Consiglio Nazionale
Geometri e Geometri Laureati



COLLEGIO GEOMETRI
E GEOMETRI LAUREATI
DELLA PROVINCIA
DI MILANO



Collegio Nazionale
dei Periti Agrari
e dei Periti Agrari Laureati



Con il patrocinio di



Penn
UNIVERSITY OF PENNSYLVANIA



ROMA
TRE
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI



1506
UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI URBINO
CARLO BO



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI
DI GENOVA

Con il patrocinio di



ASSOVERDE
ASSOCIAZIONE ITALIANA COSTRUTTORI DEL VERDE



ANVE
ASSOCIAZIONE NAZIONALE VIVAISTI ESPORTATORI



ASSIMP
ASSOCIAZIONE ITALIANA PER LO SVILUPPO DEL PAESAGGIO



AIA
ASSOCIAZIONE ITALIANA ARCHITETTI



Barcelona
International
Landscape Biennial



CONSIGLIO NAZIONALE
DEI PERITI AGRARI
E DEI PERITI AGRARI LAUREATI



AIVEP
ASSOCIAZIONE ITALIANA VERDE PENNIE



ANCE | LOMBARDIA



Confagricoltura
Coltiviamo Capolavori



ASSOCIAZIONE
ITALIANA
PER LA
CONSERVAZIONE
E LA GESTIONE
DEL PATRIMONIO
NATURALE



INU
Istituto Nazionale
di Urbanistica



DISTRETTO 22



UNITEL
UNIONE ITALIANA TELECOMUNICAZIONI



AIDIA
ASSOCIAZIONE ITALIANA
DONNE
INGEGNERI E ARCHITETTI



ASSOFLORO
LOMBARDIA



Fondazione Manopira

Con il patrocinio richiesto di



Ministero
dei Beni e delle
attività culturali
e del turismo



Regione
Lombardia



Città
metropolitana
di Milano



ANCI
LOMBARDIA



ORDINE
DEI
GIORNALISTI

Con il patrocinio richiesto di



Università Iuav
di Venezia



POLITECNICO
MILANO 1863



POLITECNICO
MILANO 1863



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI FIRENZE



Università degli Studi di Pavia



Università degli Studi di Pavia



UNISCAPE
UNION INTERNATIONAL OF LANDSCAPE ARCHITECTS



bdla
Bordello del Design Landscape Architecture



STOWARZYSZENIE
ARCHITEKTURY
KRAJOBRAZU



Associação Portuguesa de
Arquitectos Paisagistas



Landscape
Institute
Inspiring great places



European Institute for
GARDENS & LANDSCAPES



IALe
International Association of Landscape Architects



LANDSCAPE
EUROPE



PIANTE
& FIORI
D'ITALIA

9.00 PRESENTAZIONE/INTRODUCTION

Andrea Cancellato
Direttore / Director
Triennale di Milano



Alessandro Marata
Architetto / Architect
Consiglio Nazionale degli Architetti Pianificatori
Paesaggisti e Conservatori



Novella B. Cappelletti
Presidente / President
PAYSAGE Promozione e Sviluppo per l'Architettura del
Paesaggio
Direttore Responsabile / Editor in chief TOPSCAPE



Gian Luca Galletti
Ministro / Minister
Ministero dell'Ambiente, della Tutela e del Mare



Pierfrancesco Maran
Assessore / Assessor
Urbanistica, Verde e Agricoltura - Comune di Milano



Valeria Bottelli
Presidente / President
Ordine degli Architetti Pianificatori Paesaggisti e
Conservatori di Milano



Marco Fabbri
Presidente / President
Ordine dei Dottori Agronomi e dei Dottori Forestali di
Milano



Alberto Ferlenga
Responsabile Architettura e Territorio / Person in
charge Architecture and Territory
Comitato Scientifico Fondazione Triennale Milano



Antonio Maisto
Presidente / President
Assoverde



Marco Cappellini
Presidente / President
Anve



Stefano Maria Alfredo Marletta
Presidente / President Collegio Agrotecnici e
Agrotecnici Laureati di Milano, Lodi, Monza Brianza

CITY LANDSCAPE

STATI UNITI



Valerio Morabito
Professore / Adjunct Professor
School of Design University of Pennsylvania -
Philadelphia. Stati Uniti - Università Mediterranea



Christopher Marcinkoski
Professore Associato / Associate Professor
School of Design University of Pennsylvania -
Philadelphia. Stati Uniti

ITALIA



10.20 IL PIANO REGOLATORE DI TIRANA
Stefano Boeri
Architetto / Architect
Stefano Boeri Architetti - Milano, Italia

FRANCIA



10.50 TERRITORI E PAESAGGI, PROCESSI E TRASFORMAZIONI
Michel Desvigne
Architetto del Paesaggio / Landscape Architect
Michel Desvigne Paysagiste - Parigi, Francia



11.30 - 11.40 PAUSA CAFFÈ BY  Giorgio Tesi Group
The Future is Green

GRAN BRETAGNA



11.30 IL DESIGN COME PROCESSO DI PAESAGGIO
Neil Porter
Architetto / Architect
Gustafson Porter + Browman - Londra, Gran Bretagna

IRLANDA



12.00 LANDSCAPE STRATEGY: WILD ATLANTIC WAY,
TRAMORE VALLEY PARK, LOUGH BOORA VISITOR FACILITY
John Kelly - Architetto / Architect Managing Partner
Brady Shipman Martin Landscape, Planning and
Environmental Consultancy - Dublino, Irlanda



Cristina Ferrara
Architetto del Paesaggio / Landscape Architect
Brady Shipman Martin Landscape

GERMANIA



12.20 URBAN DEVELOPMENT EUTIN 2016
Steffan Robel
Architetto del Paesaggio / Landscape Architect
A24 Landschaftsarchitektur - Berlino, Germania



ITALIA
12.50 MANAGEMENT & PRODUCTION FOR LANDSCAPE
Roberta Peverelli Architetto / Architect
Peverelli S.r.l. - Fino Mosnasco (CO), Italia



ITALIA
14.00 NATURAL OUTDOOR FLOORING
Pietro Muscatelli
CEO Studio Muscatelli S.r.l. - Milano, Italia

SVIZZERA



14.10 IL NUOVO LUNGOLAGO DI GARDONE RIVIERA
Paolo Bürgi
Architetto del Paesaggio / Landscape Architect
Studio Bürgi - Camorino, Svizzera



ITALIA
14.30 "ALL IN ONE" PER IL DRENAGGIO DELLE ACQUE
METEORICHE
Martino Novello CEO Steacom S.r.l. - Vicenza, Italia

ITALIA



14.40 LA BIBLIOTECA DEGLI ALBERI
Kelly Russell
Direttore Generale / General Manager
Fondazione Riccardo Catella - Milano, Italia



Petra Blaisse
Designer e paesaggista / Designer and Landscaper
Inside Outside - Amsterdam, Paesi Bassi

LOCAL PARTNER

Studio Giorgetta Architetti Paesaggisti - Milano, Italia

MILANO GREEN FOCUS: NUOVI PARCHI, LA GESTIONE, PARTECIPAZIONE

Paola Viganò
Direttore / Director
Settore Area Verde, Agricoltura e Arredo Urbano,
Comune di Milano

ITALIA



15.20 IL PROGETTO DEL PAESAGGIO COME INNESCO
Emanuele Bortolotti
Dottore Agronomo e Paesaggista / Agronomist and
Landscaper AG&P greenscape - Milano, Italia

CINA E ITALIA



15.40 JINSHAN MARINA INTERNATIONAL URBAN
PLANNING E IL PARCO DELLA PACE A VICENZA
Benedetto Selleri
Dottore forestale e paesaggista / Agronomist and
Landscaper PAN Associati - Milano, Italia

ITALIA



16.00 PIAZZA VERDI A LA SPEZIA
Giannantonio Vannetti
Architetto / Architect - Firenze, Italia
Daniel Buren
Artista / Artist - Firenze, Italia



ITALIA
16.20 NATURE BY NATURE : ROADS REVOLUTION
Claudio Garbari
Area Manager Pavimentazioni Eco-Compatibili
Full Service - Padova, Italia



16.30 - 16.40 PAUSA CAFFÈ BY  Giorgio Tesi Group
The Future is Green

BRAND LANDSCAPE

ITALIA



16.40 LAVAZZA HEADQUARTER:
UNA NUVOLETTA VERDE PER TORINO
Cino Zucchi
Architetto / Architect
Cino Zucchi Architetti - Milano, Italia



Camilla Zanarotti
Architetto del Paesaggio / Landscape Architect
Atelier G'Art - Vicenza, Italia



ITALIA

17.10 PAESAGGIO IN QUOTA: SISTEMA PENSILE HI TECH

Maurizio Crasso Delegato **European Federation of Green Roof** / Direttore Commerciale **Harpo verdepensile** - Trieste, Italia

CITY PLAY

FRANCIA



17.20 IL GIOCO COME DISPOSITIVO DI PAESAGGIO

Clément Willemain
Paesaggista / Landscaper **Baseland** - Parigi, Francia

ITALIA



17.50 GIOCHI PER LA STORIA

Marina Rosa
Presidente / President
Centro Documentazione Residenze Reali Lombarde - Monza, Italia



Michele Zini
Architetto / Architect,
ZPZ Partners - Modena, Italia

ITALIA

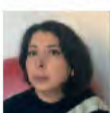


18.10 IL GIARDINO VOLANTE

Stefania Gori
Storica dell'arte - Ginevra, Svizzera



Lapo Ruffi
Architetto/Architect,
Lapo Ruffo Architetto - Pistoia, Italia



Angiola Mainolfi
Architetto / Architect - Siena, Italia

18.30 CERIMONIA DI PREMIAZIONE

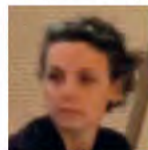
CITY&BRAND LANDSCAPE AWARD

18.30 PREMIAZIONE

Salone d'Onore - Annuncio dei progetti vincitori



Presidente di Giuria
ALESSANDRO MARATA



FRANCESCA SIMONETTI



SABRINA DIAMANTI



ALBERTO FERLENGA



MIRELLA DI GIOVINE



ANTONIO MAISTO



MARIA CRISTINA TREU



FRANCO PANZINI



VALERIO COZZI



RAFFAELLA COLOMBO



MICHELA DE POLI



NOVELLA B. CAPPELLETTI

PREMIO SPECIALE ASSOVERDE - PAYSAGE



19.30 – 20.30
Bollicine in Terrazza



20.30 – 21.30 LANDSCAPE MOVIE

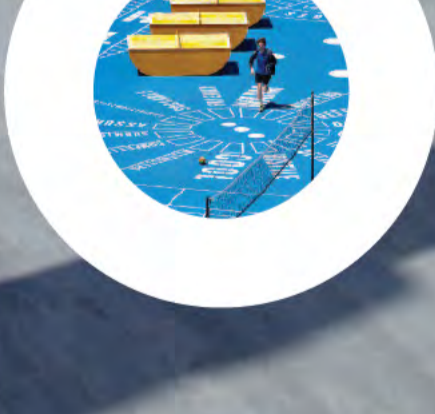
CAN YOU DIG THIS un film di Delila Vallot



Maria Pia Silla, Presidente Fondazione **LIBERO BIZZARRI**,
Enzo Eusebi, Direttore Artistico Premio **LIBERO BIZZARRI**
Film, durata 80 min. Stati Uniti, 2015
Salone d'Onore - Triennale di Milano



IL PAESAGGIO COME STRATEGIA. LA QUALITÀ DEL PAESAGGIO PER UN'ARCHITETTURA DI QUALITÀ



SIMPOSIO INTERNAZIONALE E PREMIO

09_06_17

LANDSCAPE

CITY&BRAND



Crediti Formativi Professionali

6+1 CFP - Agli **Architetti Pianificatori Paesaggisti e Conservatori** saranno riconosciuti 6 CFP, per la partecipazione al Simposio e 1 CFP per la partecipazione a Landscape Movie, proiezione serale. I crediti saranno riconosciuti direttamente da PAYSAGE (Accreditamento Delibera Ministero della Giustizia n° 15/2014 del 17/09/2014).

1 CFP - L'evento partecipa al programma di formazione permanente dei **Dottori Agronomi e dei Dottori Forestali** per 1 CFP.

CFP - Per gli iscritti agli **Ordini degli Ingegneri** i partecipanti potranno procedere alla richiesta di riconoscimento come attività di formazione e relativa equivalenza in CFP sul sito www.mying.it

CFP - Il Symposium è valido come riconoscimento CFP-Crediti Formativi Professionali per gli iscritti al **Collegio Nazionale degli Agrotecnici e degli Agrotecnici Laureati**.

8 CFP - Per gli iscritti ai **Collegi dei Periti Agrari e dei Periti Agrari Laureati**, a norma del regolamento della Formazione Continua approvato il 16 ottobre 2013, saranno riconosciuti 8 CFP per la partecipazione all'evento.

8 CFP - Ai **Giornalisti iscritti all'albo** saranno riconosciuti 8CFP per la partecipazione all'evento.

ISCRIZIONI ON-LINE: WWW.PAYSAGE.IT

PARTNERS

Con la collaborazione speciale di



Con la partecipazione speciale di



PER LA RICERCA SULLA COMUNICAZIONE E SULLE ARTI CINEMATOGRAFICHE



Main Partners

PORCELANOSA

Hunter®

PERFORMANCE
iN LIGHTING

Harpo
verdepensile

Proludic®

FullService
GREEN SOLUTIONS

Giorgio Tesi Group
The Future is Green

eternoivica

FORMULA
PRATO

peverelli
Giardini e Paesaggi d'Autore

stea.com

RAIN BIRD

HW STYLE
green passion

STUDIO MUSCATELLI
GEO TECNOLOGIE

ARREDO
DIPIETRA

GERVASINI



Communication Partners

TUJOR®
Prodotti e Servizi per il giardinaggio
a basso costo manomontato
BREVETTATI

PERLIGARDEN
Perlite Italiana

Demetra

modo

VERDETORINO



DESIGN FURNITURE

SERRALLUNGA

Media Partners



TOPSCAPE PAYSAGE

Rivista trimestrale Internazionale dedicata al progetto del paesaggio contemporaneo / *International quarterly magazine dedicated to contemporary landscape project*

GIARDINO ITALIANO

Rivista annuale Internazionale dedicata al progetto del giardino / *International annual magazine dedicated to the garden project*

Organizzazione e ideazione:

PAYSAGE

Via Leon Battista Alberti, 10 ang. C.so Sempione - Zona Fieramilanocity - 20149 Milano (MI)

Tel: +39 02.34.59.27.80 - +39 02.45.47.48.59 - Fax: +39 02.31.80.99.57

E-mail: comunicazione@paysage.it

www.paysage.it

CITY & BRAND LANDSCAPE AWARD

GIURIA



FRANCESCA SIMONETTI



MICHELA DE POLI



ALBERTO FERLENGA



SABRINA DIAMANTI



ANTONIO MAISTO



MARIA CRISTINA TREU



FRANCO PANZINI



MIRELLA DI GIOVINE



VALERIO COZZI



RAFFAELLA COLOMBO



NOVELLA B. CAPPELLETTI



Presidente di Giuria
ALESSANDRO MARATA



20.30 - 21.30 LANDSCAPE MOVIE
CAN YOU DIG THIS
di Delila Vallot



Docufilm
durata 80 min

Continua la felice collaborazione tra la FONDAZIONE LIBERO BIZZARRI e PAYSAGE che con il suo Premio sostiene il Documentario come strumento di comunicazione e ricerca della realtà contemporanea. Anche quest'anno è in fase di selezione un'opera internazionale. Invitato speciale in questa occasione Italo Moscati tra i più importanti scrittori, registi e sceneggiatori italiani. Tra i candidati, il film "Can You Dig This", un'opera che indaga la rivoluzione urbanistica in corso nel South Central di Los Angeles, uno dei più grandi deserti alimentari del Paese, che un gruppo di giardinieri gangster realizza in questa parte di città contrassegnata da un forte degrado sociale e urbano che fa da sfondo all'uso di alcool e droghe, il cui mercato è gestito dalle gang locali. Rappresenta l'opera prima della giovane regista Delila Vallot ed è subito entrato nella Official Selection del Los Angeles Film Festival e rappresenta la sintesi di una trasformazione profonda che parte dal "gettare le pistole e inforcare le pale" per generare non un racconto di economia ma la storia dello spirito umano nella cura del proprio territorio.

In collaborazione con

FONDAZIONE
Libero Bizzarri

PER LA RICERCA SULLA COMUNICAZIONE
E SULLE ARTI CINEMATOGRAFICHE



ENZO EUSEBI
Direttore Artistico
Premio LIBERO BIZZARRI



MARIA PIA SILLA
Presidente Fondazione
LIBERO BIZZARRI



ITALO MOSCATI
Scrittore, regista e sceneggiatore



NOVELLA B. CAPPELLETTI
Presidente PAYSAGE
Direttore TOPSCAPE



SPECIAL EVENT: VASO ITALIA

Presentato per la prima volta a **Milano EXPO 2015** all'interno del Palazzo Italia, **Vaso Italia** diventa oggi un nuovo landmark che fa della biodiversità e della costruzione del paesaggio il cuore del suo nuovo messaggio. Sostenuto dall'**Università di Padova** attraverso il più antico Orto Botanico patrimonio UNESCO e dal più importante appuntamento internazionale nel settore del florovivaismo, **Flormart, Vaso Italia**, rappresenta *in nuce* una vetrina delle piante e dei fiori che compongono il paesaggio italiano e che sono vanto delle importanti produzioni vivaistiche del nostro Paese.



SPECIAL EVENT: K-LIFE EXPERIENCE BY PORCELANOSA



Sarà presentato alla Triennale di Milano in anteprima mondiale **Krion Eco-Active Solid Technology**, il nuovo materiale messo a punto dal gruppo PORCELANOSA che rappresenta un salto nel futuro nel mondo dei materiali. Da oggi, infatti, sarà possibile non solo rivestire edifici ma anche produrre oggetti di uso quotidiano, in grado di migliorare la qualità dell'aria che respiriamo.

Presentazione GIOVEDÌ 8 GIUGNO Saletta LAB **PORCELANOSA**



BRAND & LANDSCAPE EXHIBITION

PERFORMANCE
in LIGHTING

Il **Teatro Agorà** della Triennale ospiterà, durante i lavori della giuria, l'asposizione dei progetti presentati nell'ambito di Brand & Landscape AWARD

eternoivica



WELCOME PROGRAM 13.00 - 14.00 MEDITERRANEAN EQUO LOCAL BIO LIGHT LUNCH



BY



WELCOME SKY GARDEN 19.30 - 20.30 BOLLICINE IN TERRAZZA



Aperitivo con vista sul Parco dalla Terrazza del Salone d'Onore.

BY



WELCOME COFFEE BREAK



WELCOME TEA BREAK



11.30 - 11.40



16.30 - 16.40

BY

